

**Art des Fahrzeuges** Lastwagen oder Sattelschlepper (Fahrgestell) **Fabrikmarke** MERCEDES-BENZ **Typ** 2 5 2 8 / 6 x 4 / 4 **Typenschein-Nummer** CH 3 9 3 2 7 8

**Hersteller** DAIMLER-BENZ AG, D-7000 Stuttgart 60  
**Erkennungsmerkmale** auf Herstellerplakette "2528/6x4/4" (zusätzlicher Buchstabe K = Kipper / S = Sattelschlepper)  
 vor Fahrgesteinummer "CH 621 ..." (CH nur am Fahrgestell)  
**Herstellerplakette** rechts, im Einstieg  
**Fahrgesteinummer** rechts, seitlich auf Längsträger über Vorderachse  
**Motorzeichen** "CM 422 I" links, hinten seitlich auf Motorblock (Plakette)  
**Hauptimporteur** MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, 8952 Schlieren  
**Geprüftes Fahrzeug** CH62121414948412

**Fahrgestell**  
**Anzahl Achsen** 3 **Anzahl Räder** 8  
**Lenkung** mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch \*)  
**Getriebe** siehe EK  
**Anzahl Gänge** siehe EK **Achsanteb** 1. und 3. Achse  
**Betriebsbremse** Druckluft, 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder, Proportionalventil auf 1. + 2. Achse, Bremskraftregler stufenlos lastabhängig, auf 2. und 3. Achse mechanisch Federspeicher, abstufbar, IB, wirkend auf 1. und 3. Achse  
**Hilfsbremse** mechanisch Federspeicher, abstufbar, IB, wirkend auf 1. und 3. Achse  
**Feststellbremse** Federspeicher \*\*)  
**Dauerbremse** Staudruck, nicht abstufbar  
**2-Kreis-Kontrolle** Doppelmanometer und Kontrolllampe

**Motor**  
**Marke** MERCEDES-BENZ **Typ** CM 422 I  
**Bauart** V **Takte** 4  
**Treibstoff** D **Lage** vorn  
**Kühlung** Wasser **Anzahl Zylinder** 8  
**Bohrung** 128 **Hub** 142  
**Hubraum** 14611 **Steuer-PS** 74.41  
**Leistungs-kW** 206 (DIN) **bei U/min** 2300  
**Lärm-Standmessung** 74.0 **d9/A bei U/min** 1725 +)  
**Schalldämpfer** 2 Töpfe 750 x Ø 280 mm  
**Abgasprüfung** ECE-24, Bacharach 1,5  
**Entstörung** -

**Karosserie** Frontlenkerkabine / je nach Aufbau  
**Anzahl Türen** 2 **Geschw. Messer** Tachograph  
**Sicherheitsgurten** v - **h** -  
**Unterteil** §) **Rückspiegel** links + rechts  
**Diebstahlsicherung** -

**Anzahl Plätze** t 2 od. 3 v 2 od. 3 **M** - **h** -  
**Masse** §) **innen** - **aussen** -  
**Länge** §) **Achsabstand +++** 3100/3400/3800  
**Breite** 2300/2500 **Doppelachse** v - **h** 1400  
**Höhe** §) **Spurweite** v 1900 - 1980  
**Überhang** v 1400 **m** 1950 -  
**h** §) **h** 1720 - 1804  
**Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile** **Spurkreis Ø** i 15100 r 15200  
 (mit Achsabst. 3400 mm)

**Gewichte** §) **vorn** **ninten** **total**  
**Leergewicht** laut Waagschein  
**Nutzlast** je nach Fahrzeug  
**Gesamtgewicht** 7500 / - 7500 / 13000 25000  
**Fabrikgarantie** 13 R 22,5/13 R 22,5/12 R 22,5 ++)  
**Reifengröße** 18 / 8,5 18 / 8,5 16 / 8,0  
**Pty / bar** 7500 7500 11600  
**Tragkraft** 105 105 105  
**für V max** 9.00 x 22,5  
**Feigen** **mech. Getriebe** **autom. Getriebe**  
**Gac Anhängelast gebremst/ungebremst** -  
**Garantiertes Gesamtzuggewicht** 45000  
**Geprüfte Anhängelast** -  
**Garantierte Dachlast** -  
**Hochgeschwindigkeit nach Hersteller** 87 - 98 **km/h**  
**gemessen** **km/h bei U/min** **Motor** **Zapfwelle**

Ausrüstung §)

Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	HCR (E)
Standlichter	A (S) in HCR
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsolinker	v 1 (E) s 5 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v s h 1 (E)
Markierlichter	v A (E) s h §)
Nebenschlusslichter	
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Bereuchtung	1 kombiniert
Scheibenwischer	2 Blatt
Wamvorrichtungen	HELLA el 20024 und HELLA el 20010 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen oder Sattelschlepper	
Marke und Typ	MERCEDES-BENZ 2528/6x4/4	
Typenscheinnummer	CH	3932 78
Karosserie	je nach Aufbau	
Plätze	total	2 od. 3 vom 2 od. 3
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff D
Nutzlast	je nach Fz.	Steuer-PS 74,41
Gesamtgewicht	je nach Fz.	Hubraum 14611

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \* ) Lenkung : wirkend auf Vorder- und nachträglich eingebaute zwangsgelenkte Vorlaufachse.
- \*\* ) Federspeicher : Betriebs- und Notlösedruck über 4-Kreis-Schutzventil, mechanische Notlösung: Spindel an Zylinder.
- + ) Geräuschdämpfung : Absorptionsblenden beidseitig in den Radkastöffnungen; Absorptionsblenden beidseitig und unter der Ölwanne; Viscolüfter 8 Blatt,  $\phi$  630 mm; Kabinenunterseite mit schalldämmendem Material belegt.
- \*\*+ ) Reifenvarianten : für Achse einfachbereift: 315/80 R 22,5 , Tragkraft 7500 kg bei 8,0 bar,  $V/\max.$  105 km/h  
für Achse doppelbereift : 13 R 22,5, 18 FR, Tragkraft 13000 " bei 8,5 bar,  $V/\max.$  105 km/h  
315/80 R 22,5 , Tragkraft 13000 " bei 8,0 bar,  $V/\max.$  105 km/h
- + + ) Achsabstand : original Achsabstände 3100, 3400 und 3800 mm. Achsabstandsänderungen dürfen vom Importeur mit Genehmigung des Herstellers ausgeführt werden, von 3100 mm bis 3800 alle 100 mm möglich.
- §) Masse, Gewichte, Anzahl Plätze, Ausrüstung und Unterlegkeil sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren. Markierlichter auf Kabinendach müssen ausser Betrieb gesetzt werden. Windabweiser (Sonnenblende) oben am Kabinendach zugelassen gemäss Schreiben der Eidg. Pol. Abt. vom 12.5.1980.

Eintrag im Fahrzeugausweis: (nur bei Breite über 2300 mm)

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitereichen erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung Schlieren, 15.3.83  
Sta/lin

Ersatz Typenschein CH 3932 78 vom 15.03.83  
17.05.84 - Getriebe jak

Eidg. Typenprüfstelle

<b>A</b> Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  <b>32) Lastwagen</b> Camion	<b>B</b> Fabrikmarke Marque de fabrication  <b>MERCEDES-BENZ</b>	<b>C</b> Typ Modell Type Modèle  <b>2 5 2 8 / 6x4 / 4</b>	<b>D</b> Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  <b>3932 78</b>
------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

<b>E</b> Motortyp Type du moteur	<b>F</b> Getriebe Boîte de vitesses	<b>G</b> i-Achse i-essieu	<b>H</b> Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	<b>J</b> Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-l	<b>R</b> Bemerkungen Remarques
OM 422 I	m34 ZF 5S-111GP+GV90/1	4,64	86,0	74,0 1725	ab) ac)
OM 422 I	m34 ZF 5S-111GP+GV90/1	4,20-5,94	x)	74,0 1725	ab) ac)
OM 422 I	m32 ZF 16 S-...	4,20-5,94	x)	74,0 1725	ab) ac)
OM 422 I	m16 ZF 4 S 150 GP + WSK 400	4,20-5,94	x)	74,0 1725	ab) ac)
OM 422 I	a5 ALLISON 750	4,20-5,92	x)	74,0 1725	ab) ac)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: OM 422 I

	Q			P			Q				
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,58	bei/à	2300	min-1	k= 0,38	bei/à	2047	min-1	b=	bei/à	min-1
<b>BOSCH</b>	k= 0,38	"	1794	"	k= 0,53	"	1541	"	b=	"	"
	k= 0,78	"	1288	"	k= 1,10	"	1035	"	b=	"	"
	BACHARACH =		1,5								

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 14.03.83

Datum / date: 17.05.84

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation

Lastwagen oder  
Sattelschlepper

MERCEDES - BENZ

diverse

CH 3932 18

SAMMELKARTE I

(ist dem entsprechenden Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 01.06.1983 in Bern - Gau/jak

Die Betriebsbremsanlage der nachfolgend aufgeführten Fahrzeuge kann auf Wunsch mit einem Antiblockiersystem "ABS" ausgerüstet werden. Es kommen Bauteile der Firmen "WABCO" oder "BOSCH" zum Einsatz.

Betroffene Fahrzeuge gemäss Typenschein Nr.:

CH 3932 30	CH 3932 31	CH 3932 32	CH 3932 36	CH 3932 37	CH 3932 38	CH 3932 39
CH 3932 40	CH 3932 41	CH 3932 42	CH 3932 43	CH 3932 71	CH 3932 72	CH 3932 73
CH 3932 74	CH 3932 75	CH 3932 76	CH 3932 77	CH 3932 78	CH 3932 79	CH 3932 80
CH 3932 81						

Bern/Frutigen, 17/18.05.1983 - Gau